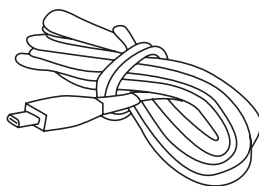
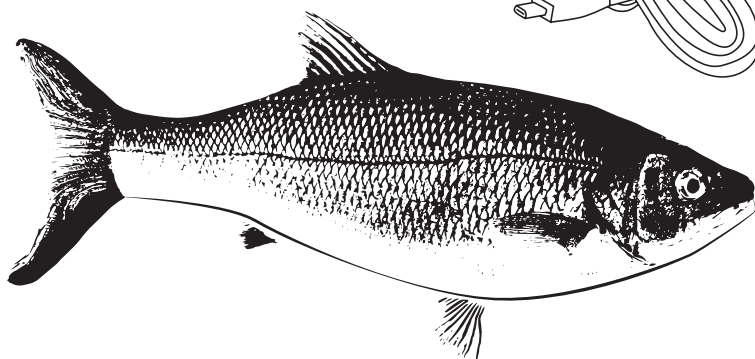


AS SEEN ON  
**TV**  
ORIGINAL



# Flippity Fish



Gebrauchsanleitung.....	04
Instructions for Use.....	04
Mode d'emploi.....	05
Manuale di utilizzazione.....	06
Gebruiksaanwijzing.....	07
Használati utasítás.....	08
Návod k použití.....	09
Návod na použitie.....	09
Instrucțiuni de utilizare.....	10

**DE**

**Lieferumfang:** 1 x Flippity Fish™, 1 x Angel, 1 x Katzenminze, 1 x Stoffbeutel, 1 x Micro-USB-Kabel

**EN**

**Delivery contents:** 1 x Flippity Fish™, 1 x play stick, 1 x catnip, 1 x cloth bag, 1 x micro USB cable

**FR**

**Contenu de la livraison :** 1 x Flippity Fish™, 1 x canne à pêche, 1 x herbe à chats, 1 x sachet en tissu, 1 x câble micro USB

**IT**

**Fornitura:** 1 x Flippity Fish™, 1 x asta, 1 x erba gatta, 1 x sacchetto di stoffa, 1 x micro cavo USB

**NL**

**In de verpakking:** 1x Flippity Fish™, 1x hengel, 1x kattenkruid, 1x stofzak, 1x Micro-USB-kabel

**HU**

**A csomag tartalma:** 1 db FFlippity Fish™, db horgászbot, 1 db macskamenta, 1 db textilzsák, 1 db Micro-USB-kábel

**CZ**

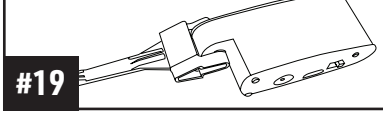
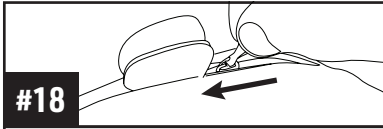
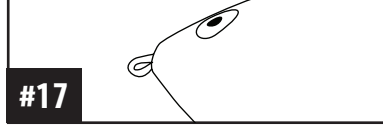
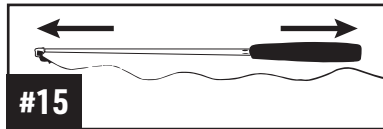
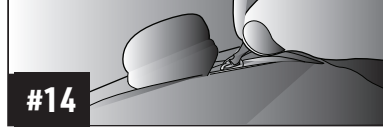
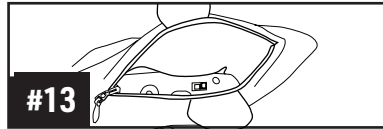
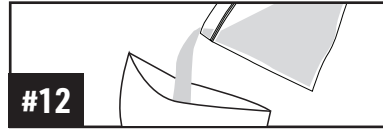
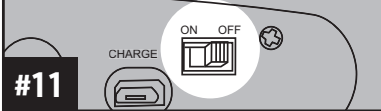
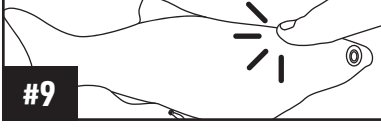
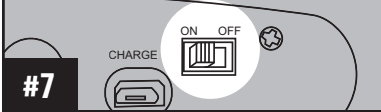
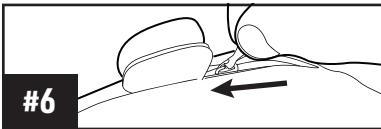
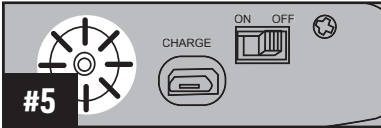
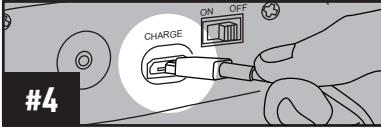
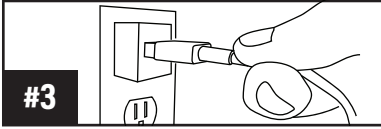
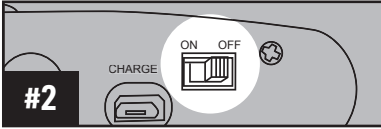
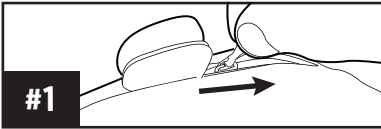
**Obsah balení:** 1× Flippity Fish™, 1× udice, 1× šanta kočičí, 1× textilní sáček, 1× micro USB kabel

**SK**

**Obsah balenia:** 1 x ryba Flippity Fish™, 1 x udica, 1 x kocúrník obyčajný, 1 x látková taška, 1 x micro USB kábel

**RO**

**Conținutul livrării:** 1 x Flippity Fish™, 1 x Undiță, 1 x larba mâței, 1 x Pungă de pânză, 1 x Cablu Micro-USB



## SICHERHEITSHINWEISE

- **DIESES PRODUKT IST KEIN KINDERSPIELZEUG. VON KINDERN FERNHALTEN.** Produkt nicht in Richtung der Augen oder des Gesichts schwenken.
- Batteriesäure und auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Flippity Fish™ und umliegende Gegenstände beschädigen.
- Wenn die Batterie ausläuft, waschen Sie die betroffene Haut gründlich und achten Sie darauf, dass die Batteriesäure nicht in die Augen, Ohren, Nase und Mund gelangt.
- Waschen Sie sofort jede Kleidung oder andere Oberfläche, die mit ausgelaufener Batteriesäure in Berührung kommt. Auslaufende Batterien können "knallende" Geräusche verursachen.
- Wackelmechanismus vor der Reinigung entfernen!

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH (#1 - 5)

1. Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Fisches, um den Ein- und Ausschalter freizulegen.
  2. Schieben Sie den Schalter in die OFF Position (Aus).
  3. Schließen Sie das breite Ende des USB-Kabels an einen Stromadapter\* an.  
\*Adapter nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie ein z.B. ein Handy-Ladegerät.
  4. Stecken Sie das Micro-USB-Ende des Kabels in die USB Buchse, die sich im Inneren des Fisches befindet.
  5. Die Anzeigelampe erscheint beim Aufladen als dauerhaftes rotes Licht und erlischt, wenn sie vollständig aufgeladen ist.
  6. Schließen Sie den Reißverschluss vor der Verwendung.
- HINWEIS:** Für eine volle Ladung lassen Sie den Stecker 40-50 Minuten angesteckt. Der Akku hält bei voller Ladung 30-35 Minuten, bevor er wieder aufgeladen werden muss.

### ANWENDUNG (#6- 11)

1. Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Fisches und schieben Sie den Schalter in die ON Position (ein).
2. Schließen Sie den Reißverschluss.
3. Tippen Sie zur Aktivierung auf den Körper des Fisches.
4. Wenn eine Bewegung wahrgenommen wird, wackelt der Fisch für bis zu 20 Sekunden.
5. Wenn Sie das Spiel beenden möchten, öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Fisches und schieben Sie den Schalter in die OFF Position (aus).

### VERWENDUNG DER KATZENMINZE\* (#12- 14)

1. Öffnen Sie den Plastikbeutel mit der Katzenminze vorsichtig, füllen Sie die Minze nach Belieben in den inkludierten Stoffbeutel und schließen Sie dessen Klettverschluss.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Fisches und geben Sie den verschlossenen Stoffbeutel mit der Katzenminze in die kleine Tasche im Inneren des Fisches.
3. Schließen Sie den Reißverschluss.  
\*Katzenminze nicht verzehren.

### ANGEL VERWENDEN (#15- 17)

1. Um die Angel auszuziehen, fassen Sie den Griff und ziehen Sie vorne das dünne Ende der Angel heraus, bis die Angel komplett ausgefahren ist.
2. Befestigen Sie den Karabiner an der Schlaufe am Maul des Fisches.

### PFLEGE UND REINIGUNG (#18- 19)

1. Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Fisches und entfernen Sie den inneren Wackelmechanismus und gegebenenfalls die Katzenminze.
2. Waschen Sie die leere Fischhülle bei 30° in der Waschmaschine.
3. Lassen Sie die Hülle an der Luft trocknen. Nicht bügeln oder bleichen.
4. Vollständig trocknen lassen, bevor die Hülle wiederverwendet wird.

**Materialzusammensetzung Hülle:** 100 % Polyester

### Technische Daten:

Li-Ion Batterie 3,7V == 200mAh 0,74 Wh  
Input 5V == 1A



Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien.



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus nach Gebrauch im Handelsgeschäft zurückzugeben, damit sie umweltschonend entsorgt und die enthaltenen Rohstoffe wiederverwertet werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altbatterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt, da einige Inhaltsstoffe giftig und umweltschädlich sind. Über die Nahrungskette können diese Stoffe in den menschlichen Körper gelangen. Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht Brandgefahr durch innere und äußere Kurzschlüsse. Bitte kleben Sie die Pole vor der Entsorgung ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nicht fest verbaute Batterien und Akkus müssen entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus nur in entlademem Zustand abgeben.

## SAFETY NOTICES

- THIS PRODUCT IS NOT A TOY FOR CHILDREN. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Do not swing the product in the direction of your

eyes or face.

- Battery acid and battery leakage can cause personal injury and damage the Flippity Fish™ and surrounding objects.
- If the battery leaks, wash the affected skin thoroughly, taking care not to get the battery acid in your eyes, ears, nose or mouth.
- Immediately wash any clothing or other item that has come into contact with leaked battery acid. Leaking batteries can make „popping“ noises.
- Remove the wobble mechanism before cleaning!

#### BEFORE FIRST USE (# 1-5)

1. Unzip the zipper on the bottom of the fish to reveal the On/Off switch.
2. Slide the switch to the OFF position.
3. Connect the wide end of the USB cable to a power adapter\*.  
\*Adapter not included in delivery contents. Use, for instance, a mobile phone charger.
4. Insert the micro-USB end of the cable into the USB socket located inside the fish.
5. The indicator light appears as a steady red light when charging, and turns off when fully charged.
6. Close the zipper before use. NOTE: A full charge requires around 40-50 minutes. The battery lasts for 30-35 minutes when fully charged before it needs to be recharged.

#### USE (# 6-11)

1. Unzip the zipper on the bottom of the fish, and slide the switch to the ON position.
2. Close the zipper.
3. Tap the fish's body to activate it.
4. When it senses movement, the fish wobbles for up to 20 seconds.
5. When you are ready to stop playing with it, open the zipper on the bottom of the fish and slide the switch to the OFF position.

#### USING THE CATNIP\* (# 12-14)

1. Open the plastic bag with the catnip carefully, put as much catnip as you like into the included cloth bag, and close the Velcro fastener.
2. Open the zipper at the bottom of the fish and place the closed cloth bag with the catnip into the small pocket inside the fish.
3. Close the zipper.  
\*Never consume catnip.

#### USING THE PLAY STICK (# 15-17))

1. To extend the stick, grasp the handle and pull the thin end out at the front until the stick is fully extended.
2. Attach the clip to the loop on the fish's mouth.

#### CARE AND CLEANING (# 18-19)

1. Unzip the zipper at the bottom of the fish and remove the internal wobble mechanism and, when required, the catnip.
2. Wash the empty fish casing in the washing machine at 30°C.
3. Allow the casing to air dry. Do not iron or bleach.
4. Allow to dry completely before using again.

**Casing material:** 100% polyester

#### Technical data:

Li-ion battery 3.7V = 200mAh 0.74 Wh

Input 5V = 1A



This product complies with the European directives.



Do not dispose this product at the end of its service life through normal domestic waste. It has to be disposed through a collection agency that recycles electric and electronic devices. This is pointed out by the symbol on the product, in the instruction manual, and on the packaging. Please inquire about local collection agencies that may be operated by your distributor or your municipal administration. By recycling, making use of the materials, or other forms of recycling old units you are making an important contribution to protecting our environment.



Batteries do not belong in household waste. You are legally obliged to return batteries and rechargeable batteries to the retail outlet after use so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner, and so that the raw materials they contain can be recycled. The return of batteries and rechargeable batteries is free of charge. The reuse and recycling of used batteries makes an important contribution to the protection of our environment, as some ingredients are toxic and harmful to the environment. These substances can enter the human body via the food chain. Used batteries which contain lithium pose a fire risk due to internal and external short circuits. Please tape up the terminals before disposal to avoid an external short circuit. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed must be removed and disposed of separately. Batteries and rechargeable batteries should only be returned after they have been discharged.

FR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET POUR ENFANTS. TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. Ne pas faire balancer le produit en direction des yeux ou du visage.
- L'acide de la batterie et les batteries qui fuient peuvent entraîner des blessures et endommager le Flippity Fish™ et les objets qui se trouvent autour.
- Si la batterie fuit, nettoyez les parties de la peau touchées soigneusement et veillez à ce que l'acide de la batterie n'entre pas en contact avec les yeux, les oreilles, le nez et la bouche.
- Nettoyez immédiatement tout vêtement ou autre surface qui entre en contact avec l'acide de la batterie qui a fuit. Des batteries qui fuient peuvent provoquer des bruits de « claquement ».

## • Retirer le mécanisme vibrant avant le nettoyage !

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION (# 1 - 5)

1. Ouvrez la fermeture à glissière située sur la partie inférieure du poisson pour dégager l'interrupteur On/Off.
2. Placez l'interrupteur en position OFF (éteint).
3. Branchez l'extrémité large du câble USB à un adaptateur de courant\*.  
\*Adaptateur non fourni. Utilisez un chargeur de téléphone portable.
4. Branchez l'extrémité micro USB du câble dans la prise USB qui se trouve à l'intérieur du poisson.
5. Le voyant brille en rouge en continu pendant la recharge et s'éteint une fois celle-ci terminée.
6. Refermez la fermeture à glissière avant l'utilisation.  
REMARQUE : pour une recharge complète, laissez la prise branchée pendant 40 à 50 minutes. La batterie entièrement pleine fonctionne pendant 30 à 35 minutes avant d'avoir à être à nouveau rechargée.

### UTILISATION (# 6-11)

1. Ouvrez la fermeture à glissière située sur la partie inférieure du poisson et poussez l'interrupteur sur la position ON (en marche).
2. Refermez la fermeture à glissière.
3. Tapotez le corps du poisson pour l'activer.
4. Quand il perçoit un mouvement, le poisson vibre pendant jusqu'à 20 secondes.
5. Pour arrêter le jouet, ouvrez la fermeture à glissière située sur la partie inférieure du poisson et poussez l'interrupteur sur la position OFF (éteint).

### UTILISER L'HERBE À CHATS\* (# 12- 14)

1. Ouvrez prudemment le sachet en plastique contenant l'herbe à chats, remplissez la quantité d'herbe désirée dans le sachet en tissu fourni et refermez-le avec ses scratchs.
2. Ouvrez la fermeture à glissière située sur la partie inférieure du poisson et insérez le sachet en tissu fermé contenant l'herbe à chat dans la petite poche située à l'intérieur du poisson.
3. Refermez la fermeture à glissière.  
\*Ne pas consommer l'herbe à chats.

### UTILISER LA CANNE À PÊCHE (# 15- 17)

1. Pour déplier la canne à pêche, saisissez la poignée et tirez l'extrémité fine de la canne vers l'avant jusqu'à ce que la canne soit entièrement sortie.
2. Fixez le mousqueton à la boucle de la queue du poisson.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE (# 18- 19)

1. Ouvrez la fermeture à glissière située sur la partie inférieure du poisson et retirez le mécanisme vibrant ainsi que l'herbe à chat, le cas échéant.
2. Nettoyez la housse vide du poisson à la machine jusqu'à 30°.
3. Laissez la housse sécher à l'air libre. Ne pas repasser ni passer à l'eau de Javel.
4. Laissez la housse sécher complètement avant de la réutiliser.

**Composition de la housse :** 100 % polyester

**Caractéristiques techniques :**

batterie Li-Ion de 3,7V == 200mAh 0,74 Wh  
Entrée 5V == 1A



Ce produit satisfait aux normes européennes.



Ne jetez pas le produit aux déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Apportez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole présent sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage.

Informez-vous des points de collecte mis à disposition par votre commerçant ou l'autorité locale. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de notre environnement.



Les piles ne sont pas des déchets domestiques. La loi vous oblige à remettre les piles et les batteries au commerce après utilisation afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement et que les matières brutes qu'elles contiennent puissent être recyclées. La restitution des piles et batteries est gratuite. La réutilisation et le recyclage des piles usagées constituent une contribution importante à la protection de l'environnement car certains composants sont toxiques et nocifs pour l'environnement. Ces substances peuvent entrer dans le corps humain via la chaîne alimentaire. Dans le cas des piles usagées contenant du lithium, il existe un risque d'incendie par des courts-circuits intérieurs et extérieurs. Veuillez masquer les pôles avant l'élimination afin d'éviter un court-circuit extérieur. Les piles et batteries qui ne sont pas intégrées en fixe doivent être enlevées et éliminées séparément. Éliminer les piles et les batteries uniquement dans un état déchargé.

## IT

### ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

- QUESTO PRODOTTO NON E' UN GIOCATTOLO. TENERE LONTANO DALLA PORTATA DI BAMBINI. Non orientare il prodotto verso gli occhi o il viso.
- L'acido della batteria e le batterie che perdono possono causare lesioni e danni al Flippity Fish™ e agli oggetti circostanti.
- Se la batteria perde, lavare accuratamente la pelle interessata e fare attenzione che l'acido della batteria non penetri negli occhi, nelle orecchie, nel naso e nella bocca.
- Lavare immediatamente qualsiasi indumento o altra superficie che venga a contatto con l'acido della batteria fuoriuscito. La perdita delle batterie può causare rumori di „schiocco“.
- Rimuovere il meccanismo oscillante prima della pulizia!

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO (# 1 - 5)

1. Aprire la cerniera sul fondo del pesce per esporre l'interruttore on/off.
2. Far scorrere l'interruttore in posizione OFF (sento).
3. Collegare l'estremità larga del cavo USB ad un adattatore di alimentazione\*.

\*L'adattatore non è incluso nella fornitura. Utilizzare un

caricabatterie per cellulare.

- Inserire l'estremità micro-USB del cavo nella presa USB situata all'interno del pesce.
- La spia luminosa appare come una luce rossa fissa durante la carica e si spegne quando è completamente carica.
- Chiudere la cerniera prima dell'uso. **NOTA:** Per una carica completa, lasciare la spina collegata per 40-50 minuti. La batteria durerà 30-35 minuti con una carica completa prima di dover essere ricaricata.

#### USO (# 6-11)

- Aprire la cerniera sul fondo del pesce e far scorrere l'interruttore in posizione ON.
- Chiudere la cerniera.
- Toccare il corpo del pesce per attivare.
- Quando viene rilevato un movimento, il pesce si agita per un massimo di 20 secondi.
- Se si desidera terminare il gioco, aprire la cerniera sul fondo del pesce e far scorrere l'interruttore in posizione OFF (spento).

#### USO DELL'ERBA GATTA\* (# 12-14)

- Aprire con cautela il sacchetto di plastica con l'erba gatta, riempire la menta a piacere nel sacchetto di stoffa in dotazione e chiudere la chiusura a velcro.
- Aprire la cerniera sul fondo del pesce e inserire il sacchetto di stoffa chiuso con l'erba gatta nella piccola tasca all'interno del pesce.
- Chiudere la cerniera.

\*Non consumare erba gatta.

#### USARE L'ASTA (# 15-17)

- Per allungare l'asta, afferrare il manico ed estrarre l'estremità sottile dell'asta nella parte anteriore fino a quando l'asta non è completamente allungata.
- Fissare il moschettone all'occhietto sulla bocca del pesce.

#### CURA E PULIZIA (# 18-19)

- Aprire la cerniera sul fondo del pesce e rimuovere il meccanismo di oscillazione interna e l'erba gatta, se necessario.
- Lavare l'involucro vuoto del pesce in lavatrice a 30°.
- Lasciare asciugare l'involucro all'aria. Non stirare o candeggiare.
- Lasciare asciugare completamente prima di riutilizzare l'involucro

**Composizione del materiale involucro:** 100 % poliestere

#### Dati tecnici:

Batteria agli ioni di litio 3,7V = 200mAh 0,74 Wh  
Input 5V = 1A



Questo prodotto è conforme alle normative europee.



Al termine della sua durata della vita, il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si prega di portarlo in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Tale procedura è segnalata anche da questo simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso e sulla confezione dello stesso.

Si prega di informarsi sui centri di raccolta gestiti dal proprio rivenditore o dalle autorità locali. La riutilizzazione e il riciclaggio di vecchi apparecchi costituiscono un contributo importante per la tutela dell'ambiente.



Le batterie non rientrano tra i rifiuti domestici. Siete legalmente obbligati a restituire le batterie e gli accumulatori dopo l'uso al negozio al dettaglio in modo che possano

essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e che le materie prime in essi contenute possano essere riciclate. La restituzione di batterie e accumulatori è gratuita. Il riciclaggio delle batterie esauste rappresenta un importante contributo alla protezione del nostro ambiente, poiché alcuni componenti sono nocivi e danneggiano l'ambiente. Queste sostanze possono entrare nel corpo umano attraverso la catena alimentare. Le batterie esauste contenenti litio rappresentano un pericolo di incendio a causa di cortocircuiti interni ed esterni. Prima dello smaltimento, vi invitiamo ad applicare nastro adesivo sui poli prima dello smaltimento onde evitare un cortocircuito esterno. Le batterie e gli accumulatori ricaricabili non installati in modo permanente devono essere rimossi e smaltiti separatamente. Le batterie e gli accumulatori ricaricabili devono essere restituiti solo quando sono scarichi.

NL

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- DIT PRODUCT IS GEEN KINDERSPEELGOED. HOUD DIT PRODUCT UIT DE BUURT VAN KINDEREN. Het product niet in de richting van de ogen of het gezicht zwaaien.
- Accuzuren en uitlopende batterijen kunnen leiden tot verwondingen en kunnen Flippity Fish™ en omliggende materialen beschadigen.
- Als een batterij of accu leegloopt, moet u de getroffen huid grondig wassen. Let erop dat de batterij- of accuzuren niet in de ogen, oren, neus of mond terechtkomt.
- Was meteen alle kleding en andere oppervlakken die in contact zijn gekomen met de zuren. Uitlopende batterijen en accu's kunnen „knal“-geluiden maken.
- Het kantelmechanisme moet worden verwijderd voor u het apparaat reinigt!

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK (stap 1 tot 5)

- Open de plasticzak met het kattenkruid voorzichtig. Vul de korrels naar wens in de meegeleverde stofzak en sluit de klittenband.
- Schuif de schakelaar naar de OFF-positie (uit).
- Schuif het brede uiteinde van de USB-kabel in de stroomadapter\*. \*Adapter niet in het pakket inbegrepen. Gebruik een lader van uw mobiel apparaat.
- Steek het micro-USB-uiteinde van de kabel in de USB-poort in de vis.
- Tijdens het opladen brandt een rood weergavelampje continu. Het lampje begint te knipperen wanneer het apparaat helemaal is opgeladen.
- Schuif de vergrendeling weer dicht voor u het apparaat begint te gebruiken. TIP: Het apparaat moet 40 tot 50 minuten worden geladen om helemaal te zijn opgeladen. De accu zorgt, helemaal opgeladen voor 30 tot 35 minuten stroom. Daarna moet het apparaat opnieuw worden opgeladen.

#### TOEPASSING (stap 6 tot 11)

- Open de vergrendeling aan de onderkant van de vis en zet de schakelaar op de ON-stand (aan).

2. Schuif de vergrendeling weer dicht.
3. Tik op het lichaam van de vis om het apparaat te activeren.
4. Als een beweging wordt opgemerkt, schommelt de vis ongeveer 20 seconden lang.
5. Als u het spel wilt beëindigen, opent u de vergrendeling aan de onderkant van de vis en zet u de schakelaar op de OFF-stand (uit).

#### GEbruik VAN KATTENKRUID\* (stap 12 - 14)

1. Open de plasticzak met het kattenkruid voorzichtig. Vul de korrels naar wens in de meegeleverde stofzak en sluit de klittenband.
2. Open de vergrendeling aan de onderkant van de vis en schuif de dichtgemaakte stofzak met kattenkruid in het kleine tasje binnenin de vis.
3. Schuif de vergrendeling weer dicht.  
\*Kattenkruid niet openen.

#### GEbruik VAN DE HENGEL (stap 15 tot 17)

1. Om de hengel uit te trekken neemt u de greep vast en trekt u die naar voor zodat het dunne einde van de hengel vrijkomt. Trek eraan tot de hengel helemaal vrij is.
2. Bevestig de karabijnhaak aan de lus op de bek van de vis.

#### ONDERHOUD EN REINIGING (stap 18 tot 19)

1. Open de vergrendeling aan de onderkant van de vis en verwijder het interne schommelmechanisme en eventueel ook het kattenkruid.
2. Was het lege visomhulsel in de wasmachine bij 30°.
3. Laat het omhulsel gewoon drogen. Niet strijken of bleken.
4. Laat het omhulsel helemaal drogen voor het opnieuw wordt gebruikt.

**Materialiën samenstelling omhulsel:** 100 % polyester

#### Technische gegevens:

Li-Ionaccu 3,7V == 200mAh 0,74 Wh  
Input 5V == 1A



Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen.



Werp het product aan het eind van zijn levensduur daarom niet bij het normale huisvuil. Breng het naar een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking. Informeer naar verzamelpunten die door uw dealer of uw gemeente bedreven worden. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



Batterijen horen niet bij het huisvuil. U bent wettelijk verplicht om batterijen en accu's na gebruik terug te brengen naar de winkel; deze zorgt dan voor milieuvriendelijke afvoer waarbij de ruwe materialen hergebruikt kunnen worden. Het teruggeven van batterijen en accu's is gratis. Het hergebruik en de recycling van oude batterijen vormen een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu, omdat een aantal bestanddelen giftig en schadelijk voor het milieu zijn. Via de voedingsketen kunnen deze stoffen in het menselijk lichaam terechtkomen. Bij lithiumhoudende oude batterijen bestaat brandgevaar door interne of externe kortsluiting. Plak de polen voor afvoer af om externe kortsluiting te voorkomen. Niet-vastgemonteerde batterijen en accu's moeten worden verwijderd en apart afgevoerd. Voer batterijen en accu's alleen ongeladen af.

### HU

## BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- EZ A TERMÉK NEM JÁTÉKSZER. GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ. A

terméket ne lóbálja szeme vagy arca irányába.

- Az elemsav és a kifolyó elemek személyi sérülésekhez vezethetnek, a Flippity Fish™-ben és a környező tárgyakban pedig károsodást okozhatnak.
- Ha az elem kifolyik, az érintett bőrfelületet alaposan mossa le, és ügyeljen arra, hogy az elemsav ne kerüljön a szemébe, fülébe, orrába és szájába.
- Azonnal mosson ki minden ruhát és mosson le minden más felületet is, amely a kifolyt elemsavval érintkezésbe került. A kifolyó elemek „durranó” zajokat okozhatnak.
- Tisztítás előtt távolítsa el a rezgést kiváltó mechanizmust!

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT (# 1 - 5)

1. Nyissa fel a hal alsó felén található cipzárt, hogy a be- és kikapcsoló gomb szabaddá váljon.
2. Tolja a kapcsolót az OFF pozícióba (Ki).
3. Az USB-kábel széles végét csatlakoztassa egy hálózati adapterhez\*.  
\*Az adaptert a csomag nem tartalmazza. Használjon mobiltelefon-töltőt.
4. A kábel micro-USB-végét dugja be a hal belsejében található USB-csatlakozóba.
5. A kijelző lámpa töltés közben folyamatos vörös fénnel világít, és csak akkor alszik ki, amikor az eszköz teljesen feltöltött.
6. Használat előtt húzza be a cipzárt. TUDNIVALÓ: A teljes feltöltéshez a töltőt 40-50 percig hagyja bedugva. Teljes feltöltés mellett az akkumulátor 30-35 percig tart ki, mielőtt ismét feltöltésre szorul.

#### ALKALMAZÁS (# 6- 11)

1. Nyissa fel a hal alsó felén található cipzárt, és a kapcsolót tolja ON pozícióba (be).
2. Ezután húzza be a cipzárt.
3. Az aktiváláshoz koppintson a hal testére.
4. Amikor mozgást érzékel, a hal nagyjából 20 másodpercig mozog.
5. Amikor szeretné befejezni a játékot, nyissa fel a hal alsó felén található cipzárt, és a kapcsolót tolja OFF pozícióba (ki).

#### A MACSKAMENTA ALKALMAZÁSA\* (# 12- 14)

1. Óvatosan nyissa fel a macskamentával töltött műanyag zacskót, a mentát tetszés szerint töltsse bele a csomagban található textilzsákba, majd zárja le azt a tépőzárral.
2. Nyissa fel a hal alsó részén található cipzárt, és a macskamentával megtöltött, lezárt textilzsákot tegye bele a hal belsejében található kis zsebbe.
3. Ezután húzza be a cipzárt.  
\*A macskamentát ne egye meg.



## A HORGÁSZBOT HASZNÁLATA (# 15-17)

1. A horgászbot kihúzásához fogja meg a fogantyút, majd húzza előrefelé a bot vékony végét, míg az teljesen ki nem jött a szerkezetből.
2. Rögzítse a karabinert a hal szájánál található hurokhoz.

## ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS (# 18-19)

1. Nyissa fel a hal alsó részén található cipzárt, majd távolítsa el a rezgést kiváltó belső mechanizmust, és szükség esetén a macskamentát is.
2. Az üres halbőrhuzatot 30°-on mosógépben mossa ki.
3. A huzatot a levegőn hagyja megszáradni. Ne vasalja és ne fehéritse.
4. Újabb használat előtt a huzatnak teljesen meg kell száradnia.

**Anyagösszetétel - huzat:** 100 % poliészter

### Műszaki adatok:

3,7V os, lítiumionos elem == 200mAh 0,74 Wh  
Input 5V == 1A



Ez a termék megfelel az európai irányelveknek.



A terméket élettartama végén ne ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt. Vigye el az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítását célzó gyűjtőhelyre. Utóbbi ez a szimbólum jelzi a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson. Tájékozódjon a kereskedője vagy a helyi hatóság által üzemeltetett gyűjtőhelyekről. A régi készülékek újrahasználatára és újrahasznosítására fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez.



Az elemek, akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékaiba. Törvény szerint, használat után Ön köteles visszajuttatni az elemeket és az újratölthető akkumulátorokat a kiskereskedelmi üzletekbe, hogy azokat környezetbarát módon lehessen ártalmatlanítani, és az azokban található nyersanyagok újrahasznosíthatók legyenek. Az elemek és akkumulátorok visszavétele ingyenes. Az elhasznált elemek újrafelhasználása és újrafeldolgozása fontos hozzájárulás a környezetünk védelméhez, mivel egyes összetevőik mérgezőek és károsak a környezetre. Ezek az anyagok a táplálékoszálláson keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe. Használj lítiumtartalmú akkumulátoroknál tűzveszély áll fenn a belső és külső rövidzárlat miatt. A külső rövidzárlat elkerülése érdekében a megsemmisítés előtt ragassza le a pólusokat. A nem állandóra beépített elemeket és újratölthető akkumulátorokat ki kell szerelni, és külön kell megsemmisíteni. Az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

CZ

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **TENTO PRODUKT NENÍ HRAČKA PRO DĚTI. UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.** Nemávejte výrobkem směrem k očím nebo obličejí.
- Kyselina z baterie a vytékající baterie mohou způsobit poranění a poškodit Flippity FishTM a kolem ležící předměty.
- V případě vytečení baterie umyjte důkladně zasažené pokožku a dbejte na to, aby se kyselina z baterie nedostala do očí, uší, nosu a úst.

- Okamžitě umyjte veškeré oblečení nebo jiné povrchy, které přijdou do styku s vyteklou kyselinou z baterie. Vytékající baterie mohou způsobit praskající zvuky.
- Před čistěním vyjměte mechanismus pro mrskání!

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM (# 1-5))

1. Rozepteňte zip na spodní straně ryby pro odkrytí zapínače/vypínače.
2. Přepněte vypínač do pozice OFF (vypnuto).
3. Připojte široký konec USB kabelu k napájecímu adaptéru\*. \*Adaptér není součástí balení. Použijte nabíječku mobilních telefonů.
4. Zasuňte micro USB konek kabelu do USB zásuvky, která se nachází uvnitř ryby.
5. Při nabíjení se trvale rozsvítí červená kontrolka a po úplném nabití zhasne.
6. Před použitím zapněte zip. **DOPORUČENÍ:** Pro úplné nabití nechejte zástrčku připojenou 40-50 minut. Akumulátor vydrží při plném nabití 30-35 minut, než musí být opět dobit.

### POUŽITÍ (# 6-11)

1. Rozepteňte zip na spodní straně ryby a přepněte vypínač do polohy ON (zapnuto).nta
2. Zapněte zip.
3. Proveďte aktivaci poklepnáním na tělo ryby.
4. Je-li zaznamenaný pohyb, ryba sebou až 20 sekund mrská.
5. Chcete-li hraní ukončit, rozepteňte zip na spodní straně ryby a přepněte vypínač do polohy OFF (vypnuto).

### POUŽITÍ KOČIČÍ MÁTY\* (# 12-14)

1. Opatrně otevřete plastový sáček se šantou kočičí, naplněte podle libosti šantu kočičí do přiloženého textilního sáčku a zapněte suchý zip.
2. Rozepteňte zip na spodní straně ryby a vložte uzavřený textilní sáček se šantou kočičí do kapsičky uvnitř ryby.
3. Zapněte zip.  
\* Šanta kočičí není určena ke konzumaci.

### POUŽITÍ UDICE (# 15-17)

1. Pro vytažení udice uchopte rukojeť a vytáhněte vepředu tenký konec udice, dokud není udice úplně vysunutá.
2. Připevňte karabinu k poutku v hubě ryby.

### ČIŠTĚNÍ A PÉČE (# 18-19)

1. Rozepteňte zip na spodní straně ryby a vyjměte vnitřní mechanismus pro mrskání a případně i šantu kočičí.
2. Operte v práčce prázdnou rybí schránku na 30°.
3. Nechejte rybí schránku uschnout na vzduchu. Nežehlí ani nebělit.
4. Před opětovným použitím rybí schánky ji nechejte zcela uschnout.

**Stožení materiálu rybí schránky:** 100% polyester

### Technické údaje:

Li-Ion Batterie 3,7V == 200mAh 0,74 Wh  
Vstupní napětí 5V == 1A



Tento výrobek odpovídá evropským směrnicím.



Po ukončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Je to vyznačeno tímto symbolem na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Informujte se o sběrných místech, provozované vašim prodejcem nebo místními úřady. Opětovné zhodnocení a recyklace odpadních přístrojů jsou důležitým příspěvkem k ochraně našeho životního prostředí.



Baterie nepatří do domovního odpadu. Jste ze zákona povinni, odevzdat baterie a akumulátory po použití v obchodě, aby mohly být ekologicky zlikvidovány a recyklovány obsažené suroviny. Vrácení baterií a akumulátorů je bezplatné. Opětovné využití a recyklace starých baterií je důležitým příspěvkem k ochraně našeho životního prostředí, protože některé obsažené látky jsou jedovaté a škodlivé pro životní prostředí. Tyto látky se mohou potravinným řetězcem dostat do lidského těla. U starých baterií s obsahem lithia hrozí nebezpečí požáru vlivem vnitřních a vnějších zkratů. Před likvidací prosím zalepte póly, aby se zamezilo většímu zkratu. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudované, musí být vyjmuty a zlikvidovány samostatně. Baterie a akumulátory odevzdávejte jen vybité.

**Záruka:** Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

## SK

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **TENTO VÝROBOK NIE JE HRAČKA PRE DETI. DRŽTE ĎALEJ OD DETÍ.** Nehýbte produktom smerom k očiam alebo tvári.
- Kyselina z batérie a vytekajúca batéria môže spôsobiť zranenie osôb a poškodiť zariadenie Flippity Fish™ a okolité veci.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, postihnúť pokožku dôkladne umyte. Dajte pozor, aby sa kyselina z batérie nedostala do očí, uší, nosa a úst.
- Okamžite vyperte akýkoľvek odev alebo iný povrch, ktorý prišiel do kontaktu s únikom kyseliny z batérie. Vytečené batérie môžu spôsobiť zvuk „praskania“.
- Pred čistením vyberte kývavý mechanizmus!

### PREV PRVÝM POUŽITÍM (Č. 1 - 5)

1. Odopnite suchý zips na spodnej časti ryby, aby ste odhalili vypínač.
2. Posuňte prepínač do polohy OFF (vyp).
3. Pripojte široký koniec kábla USB k napájaciu adaptéru\*.  
\*Adaptér nie je súčasťou balenia. Použite nabíjačku mobilného telefónu.
4. Zasuňte koniec kábla micro USB do USB zásuvky vo vnútri ryby.
5. Indikátor sa pri nabíjaní zobrazuje ako neprerušované červené svetlo a po úplnom nabití zhasne.
6. Pred použitím zatvorte suchý zips. **POZNÁMKA:** Zástrčku nechajte pripojenú po dobu 40 - 50 minút, aby sa úplne nabila. Pri plnom nabití batéria vydrží 30-35 minút, skôr ako bude potrebné batériu nabíť.

### POUŽITIE (Č. 6- 11)

1. Odopnite suchý zips na spodnej časti ryby a prepnite prepínač do polohy ON (zap).
2. Zatvorte suchý zips.
3. Na aktivovanie ľuknite na telo ryby.
4. Ak sa deteguje pohyb, ryba bude naskakovať po dobu 20 sekúnd.
5. Po dokončení hry odopnite zips v spodnej časti ryby a prepnite prepínač do polohy OFF (vyp.).

### POUŽITIE KOCÚRNÍKA OBYČAJNĀHO\* (Č. 12- 14)

1. Opatrne otvorte igelitové vrecko s kocúrnikom, naplňte kocúrník podľa želania do priloženého látkového vrecka a zatvorte jeho suchý zips.
2. Na spodnej časti ryby odopnite suchý zips a do malého vrecka vo vnútri ryby vložte uzavreté látkové vrecko s kocúrnikom obyčajným.
3. Zatvorte suchý zips.  
\*Nekonzumujte kocúrník obyčajný.

### POUŽÍVANIE UDICE (Č. 15- 17)

1. Ak chcete vytiahnuť udicu, uchopte rukoväť a vytiahnite tenký koniec udice dopredu, kým sa udica úplne nevytiahne.
2. Pripojte karabínku k slučke na ústach ryby.

### ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ (Č. 18- 19)

1. Na spodnej časti ryby rozopnite zips a vyberte z nej vnútorný kolísavý mechanizmus, a ak je to potrebné, kocúrník.
2. Prázdne telo ryby vyperte v práčke pri teplote 30°C.
3. Nechajte telo vysušiť na vzduchu. Nežehlite ani nebiel'te.
4. Pred opätovným použitím tela nechajte telo úplne vyschnúť.

**Materiálové zloženie tela:** 100 % polyester

### Technické údaje:

Li-Ion batéria 3,7V = 200mAh 0,74 Wh  
Vstup 5V = 1A



Tento výrobek zodpovedá európskym normám.



Nevyhadzujte výrobek po ukončení jeho životnosti do komunálneho odpadu. Zaneste ho na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Toto je udané symbolom na výrobku, v návode na použitie a na obale. Informujte sa o zberných miestach, ktoré sú prevádzkované Vaším obchodníkom alebo miestnymi úradmi. Ďalšie zhodnotenie a recyklácia starých zariadení je dôležitým prínosom k ochrane nášho životného prostredia.



Baterie nepatria do komunálneho odpadu. Po použití ste zo zákona povinni vrátiť batérie a nabíjateľné batérie do maloobchodných predajní, aby ich bolo možné zlikvidovať ekologickým spôsobom a recyklovať suroviny. Vrátene batérií a akumulátorov je bezplatné. Opätovným zhodnotením a recykláciou starých batérií významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia, keďže niektoré ich zložky sú jedovaté a toxické pre životné prostredie. Tieto látky sa môžu dostať do ľudského tela prostredníctvom potravinového reťazca. Pri starých batériách s obsahom litia existuje riziko požiaru v dôsledku vnútorných a vonkajších zkratov. Pred likvidáciou odlepte póly, aby nedošlo k vonkajšiemu zkratu. Batérie a nabíjateľné batérie, ktoré nie sú vložené naprevo, musia byť odstránené a zlikvidované osobitne. Batérie aj akumulátory odovzdávajte na likvidáciu len vo vybitom stave.

**Záruka:** Na tento výrobek sa vztahuje neobmedzená dvojročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

## INDICAȚII DE SECURITATE

- **ACEST PRODUS NU ESTE O JUCARIE. A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.** Produsul nu se balansează în direcția ochilor sau a feței.
- **Acizii din baterii și bateriile descărcate pot produce răniri și să deterioreze Flippity Fish™ și obiectele din jur.**
- **Când bateria se scurge, spălați temeinic pielea atinsă și aveți grijă ca acizii bateriei să nu ajungă în ochi, urechi, nas sau gură.**
- **Spălați de îndată orice articol vestimentar sau suprafață care vine în contact cu acizii bateriei. Bateriile scurse pot provoca sunete de „plesnitură”.**
- **Mecanismul de pendulare se îndepărtează înainte de curățire!**

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE (# 1 - 5)

1. Deschideți fermoarul din partea inferioară a peștelui, pentru a elibera comutatorul de pornire și de oprire.
2. Glišați comutatorul pe poziția OFF (Oprit).
3. Conectați capătul lat al cablului USB la un adaptor de tensiune\*.  
\*Adaptorul nu este conținut de livrare. Utilizați un încărcător de telefon mobil.
4. Introduceți capătul micro-USB al cablului în bușa USB care se găsește în interiorul peștelui.
5. Lampa indicatoare se aprinde la încărcare ca o lumină roșie permanentă și se stinge, când a fost încărcat complet.
6. Închideți fermoarul înainte de utilizare. indicație: Pentru o încărcare completă lăsați ștecherul în priză pentru 40-50 de minute. La o încărcare completă acumulatorul durează 30-35 de minute, înainte de a trebui să fie încărcat din nou.

### UTILIZARE (# 6- 11)

1. Deschideți fermoarul din partea inferioară a peștelui și glišați comutatorul pe poziția ON (pornit).
2. Închideți fermoarul.
3. Bateți pentru activare în corpul peștelui.
4. Atunci când este percepută o mișcare, peștele se scutură până la 20 de secunde.
5. Dacă doriți să terminați jocul, deschideți fermoarul din partea inferioară a peștelui și glišați comutatorul pe poziția OFF (oprit).

### UTILIZAREA IERBII MÂȚEI\* (# 12- 14)

1. Deschideți cu atenție punga de plastic cu catusnica, umpleți cu mentă cât doriți, în sacul de țesătură atașat și închideți fermoarul acestuia.
2. Deschideți fermoarul din partea inferioară a peștelui și introduceți sacul închis de țesătură cu iarba măței în interiorul peștelui.
3. Închideți fermoarul.

\*Nu risipiți iarba măței.

### UTILIZAREA UNDIȚEI (# 15-17)

1. Pentru a scoate undița, prindeți mânerul și trageți în față capătul subțire al undiței, până ce undița este complet extinsă.
2. Fixați carabina la bucla de la gura peștelui.

### ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE (# 18- 19)

1. Feschideți fermoarul din partea inferioară a peștelui și îndepărtați mecanismul de mișcare și dacă este cazul iarba măței.
2. Spălați punga goală a peștelui la 30° în mașina de spălat.
3. Lăsați să se usuce în aer liber. Nu se calcă și nu se albește.
4. Lăsați să se usuce complet, înainte de a o reutiliza punga.

**Compoziția materialului pungii:** 100 % poliester

### Date tehnice:

Baterie Li-Ion 3,7V == 200mAh 0,74 Wh  
Alimentare 5V == 1A



Acest produs corespunde directivelor europene.



Din acest motiv produsul, la sfârșitul duratei sale de funcționare, nu va fi debarasat împreună cu gunoii menajer. Predați-l la punctele de colectare în vederea reciclării aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de acest simbol de pe produs, din instrucțiunile de utilizare și de pe ambalaj. Informații-vă cu privire la punctele de colectare pe care le administrează distribuitorul sau dumneavoastră locale.

Revalorificarea și reciclarea aparatelor uzate este o contribuție importantă la protecția mediului.



Bateriile nu aparțin gunoii menajer. Sunteți obligat în mod legal să returnați după utilizare bateriile și acumulatorii magazinelor comerciale, pentru ca ele să fie eliminate ca deșeu cu protecția mediului și materiile prime conținute să poată fi revalorificate. Returul bateriilor și acumulatorilor este fără plată. Revalorificarea și reciclarea bateriilor vechi reprezintă o contribuție importantă la protecția mediului nostru inconjurător, deoarece substanțele conținute sunt toxice și dăunătoare mediului. Prin lanțul trofic aceste substanțe pot ajunge în corpul uman. La bateriile vechi ce conțin litiu există pericol de incendiu datorită scurtcircuitelor interioare și exterioare. Rugăm să lipiți polii pentru a evita un scurtcircuit. Bateriile și acumulatorii neincorporați fix trebuie să fie îndepărtați și eliminați ca deșeu în mod separat. Predați bateriile și acumulatorii numai în stare descărcată.



Hergestellt in China | Made in China | Fabriqué en Chine | Fabricato in Cina | Made in China | Származási hely: Kína | Vyrobeno v Číně |  
Vyrobené v Číně | Tara de proveniența: China

**Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importör | Dovozeč |  
Dodávateľ | Importator:**

**CH:** MediaShop AG | Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein

**EU:** MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria

**Forgalmazó:** Telemarketing International Kft. 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

**DE | AT | CH: 0800 376 36 06 – Kostenlose Servicehotline**

**CZ: + 420 234 261 900 | SK: + 421 220 990 800**

**RO: + 40 318 114 000 | HU: + 36 96 961 000**

**ROW: +423 388 18 00**

**office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv**

Stand: 09/02/2021 | M24748

**DE:** Haftungsansprüche gegen die Firma MediaShop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens MediaShop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. **EN:** Liability claims against the company MediaShop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that MediaShop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise MediaShop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de MediaShop. **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società MediaShop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso dell'informazione fornita o dall'Utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalmente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che MediaShop ha agito con dolo o colpa grave. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf MediaShop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van dodelijk, lichamelijk of gezondheidsetsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat MediaShop met opzet of grove schuld heeft gehandeld. **HU:** A MediaShop cég ellen anyagi vagy személyes természetű, az rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. harmadik fél részéről nem áll fenn bizonyíthatóan szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség. **CZ:** Nároky na ručení vůči firmě MediaShop vztahující se na škody (s výjimkou v případě úsmrcení, zranění nebo poškození zdraví osob, takzvaná poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, resp. využitím chybných a neúplných informací ze strany třetích subjektů, jsou zásadně vyloučeny, pokud ze strany firmy MediaShop nedošlo k průkazné úmyslnému zavinění nebo k zavinění z hrubé nedbalosti. **SK:** Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti MediaShop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo ujmy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnej alebo nehmotnej povahy, spôsobených používaním alebo nepoužívaním informácie poskytnútej alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretími stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa nedá dokázať, že spoločnosť MediaShop konala úmyselné alebo z hrubej nedbanlivosti. **RO:** Reclamațiile de răspundere față de societatea MediaShop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numitele vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideal, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea MediaShop nu este prezentată o vină legal dovedită sau vină din neglijență. **PL:** Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej wobec firmy MediaShop, odnoszące się do szkód (z wyjątkiem szkód na życiu, ciele lub zdrowiu człowieka, tzw. szkód osobowych) natury materialnej lub niematerialnej, powstałych w wyniku wykorzystania lub niewykorzystania udostępnionych informacji lub w wyniku wykorzystania błędnych i niekompletnych informacji przez osoby trzecie, są zasadniczo wykluczone, o ile nie można udowodnić winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po stronie MediaShop. **TR:** MediaShop şirketine karşı, maddi veya manevi nitelikteki hasarlarla (kişisel yaralanma olarak adlandırılan bir kişinin hayatına, vücuduna veya sağlığına zarar vererek haric) ilgili sorumluluk talepleri, sunulan bilgilerin kullanılmasından veya kullanılmamasından veya üçüncü şahıslar tarafından yanlış ve eksik bilgilerin kullanılmasından kaynaklanan herhangi bir hata, MediaShop tarafından kasıtlı veya ağır ihmalkar bir hata olmadıkça sürece genel olarak hariç tutulur. **ES:** Las reclamaciones de responsabilidad contra la empresa MediaShop que se refieren a los daños de naturaleza material o inmaterial (excepto en el caso de lesiones a la vida, la integridad física o a la salud de una persona, los llamados daños personales), causados por el uso o no de la información proporcionada o por el uso de información incorrecta e incompleta por parte de terceros, quedan esencialmente excluidas, en la medida en que no se demuestre la existencia de una culpa intencionada o gravemente negligente por parte de MediaShop.